

National Weather Service

Servicio Nacional de Meteorología



Severe Weather Preparedness Week

Semana de Preparación para el Tiempo Severo

Working Together Saves Lives

Trabajando Juntos para Salvar Vidas

Every year, on average, Indiana is hit by 22 tornadoes. In 2012 Henryville, Indiana was hit by a devastating killer tornado. In 2011, Indiana saw a record 72 tornadoes. Too often warnings go unheeded, are not heard, or people don't know where to safely shelter. The National Weather Service, working with the Indiana Department of Homeland Security (IDHS), other state and local officials, the American Red Cross, and our Media Partners is committed to building a **Weather Ready Nation** (WRN), protecting life and property. Cada año, en promedio, el estado de Indiana es impactado por 22 tornados. En el 2012, Henryville, Indiana fue impactado por un devastador y mortífero tornado. En el 2011, Indiana registró un récord de 72 tornados. Con demasiada frecuencia los avisos pasan desatendidos, no son escuchados, o las personas no conocen dónde buscar un refugio seguro. El Servicio Nacional de Meteorología (NWS por sus siglas en inglés), trabajando en conjunto con el Departamento de Seguridad Nacional de Indiana (IDHS por sus siglas en inglés), otros oficiales estatales y locales, la Cruz Roja Americana, y nuestros colaboradores en los medios de comunicación están comprometidos a construir una “**Nación Lista Meteorológicamente**” (WRN por sus siglas en inglés), protegiendo la vida y la propiedad.

The following is a brief summary of the role everyone has during hazardous weather. Lo siguiente es un breve resumen de los roles que todos tienen durante condiciones de tiempo peligrosas.

- You
- Usted
- Must remain weather aware using NOAA All Hazards radio or a source relaying NWS information on TV, radio, or electronic devices
- Seek safe shelter when weather threatens or a warning is issued for you
- Follow shelter or evacuation guidance if you are in a public building
- Notify authorities if you see a tornado, observe damage or sustain injuries
- Debe mantenerse al pendiente de las condiciones del tiempo utilizando la Radio del Tiempo NOAA o alguna fuente que retransmita información del NWS en la televisión, radio o algún dispositivo electrónico.

- Busque un refugio seguro cuando el tiempo esté amenazante o si se ha emitido un aviso para donde se encuentra.
- Siga las instrucciones para evacuación y refugios si se encuentra en un edificio público.
- Notifique a las autoridades si ve un tornado, observa daños o sufre alguna lesión.

- The National Weather Service

- El Servicio Nacional de Meteorología

- Provides education material on weather hazards and weather safety plans
- Is the official source for severe weather watches and warnings
- Uses NOAA All Hazards radio and the Emergency Alert System to notify everybody of hazardous events and to take safe action immediately
- Collaborates with partners, before during and after disasters
- Assesses tornado and other storm related damage
- Provee materiales educativos sobre condiciones del tiempo peligrosas y planes de seguridad.
- Es la fuente oficial de vigilancias y avisos de tiempo severo.
- Utiliza la Radio del Tiempo NOAA y el Sistema de Alertas de Emergencias para notificar a todos sobre condiciones del tiempo peligrosas e incita a tomar acciones protectivas de inmediato.
- Colabora con otras agencias antes, durante y luego de los desastres.
- Evalúa los daños causados por tornados u otras tormentas.

- IDHS, State and Local Public Officials and the American Red Cross

- IDHS, Oficiales Públicos Estatales y Locales, y la Cruz Roja Americana

- Plan for, exercise for, and respond to extreme weather events
- Relay National Weather Service warnings through local warning systems
- Facilitate coordinated response and recovery efforts after disasters
- Assist in damage assessment and procuring Federal Disaster Declarations and Federal Disaster Relief
- Promote Disaster Supply Kits that can be used for any hazardous event
- Planifican, practican y responden a eventos del tiempo extremos.
- Retransmiten los avisos del Servicio Nacional de Meteorología a través de sistemas de alertas locales.
- Facilitan la respuesta coordinada y los esfuerzos de recuperación luego de los desastres.
- Ayudan en la evaluación de los daños y en la obtención de Declaraciones Federales de Desastres y Asistencia Federal de Desastres.

- The Media

- Los Medios de Comunicación

- Broadcasts National Weather Service watches and warnings
- Relays storm reports confirming dangerous weather conditions
- Reports on response and recovery efforts and available assistance
- Difunden las vigilancias y avisos del Servicio Nacional de Meteorología.
- Retransmiten los reportes de tormentas que confirman condiciones peligrosas del tiempo.
- Reportan sobre los esfuerzos de respuesta y recuperación, y sobre las ayudas disponibles.

